

# L-Mesitran® Active Large

A-11-08-5XX-A

## Produktbeschreibung:

L-Mesitran Active ist eine sterile semipermeable Wundauflage mit 30% Honig, Acrylpolymer-Gel und Wasser. Die Gel-Wundauflage ist mit einer dünnen Polyurethanfolie abgedeckt, und besitzt einen selbstklebenden Rand. Die Honig-Hydrogel-Schicht ermöglicht eine Absorption und Retention des Exsudats, wodurch ein optimales, feuchtes Wundheilungsklima geschaffen wird. Der Polyurethanfilm stellt eine zusätzliche antibakterielle Barriere dar, der Selbstkleberand von L-Mesitran Active bietet eine optimale Fixierung, das Wundpflaster ist wasserdicht und erlaubt Baden und Duschen.

## Indikationen:

L-Mesitran Active ist indiziert zur Anwendung bei chronischen Wunden wie: Druckgeschwüren, Verbrennungen I und II Grades, venösen-, arteriellen- und Diabetes-Geschwüren, exulzierenden/bösartigen Wunden. Sie eignen sich auch zur Behandlung akuter Wunden wie Schürfwunden, Schnittwunden, Donorsites (Transplantat- Entnahmestellen), postoperative- und anderen traumatische Wunden.

## Kontraindikationen:

Nicht verwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen die Wundauflage oder einen seiner Bestandteile.

L-Mesitran Active sollten nicht verwendet werden bei:

- Sehr stark exsudierenden Wunden.
- Verbrennungen III Grades
- Tiefen, schmalen Wunden oder Nebenhöhlen

## Vorsichtsmaßnahmen:

Die Wundauflage kann bei kontaminierten und kolonisierten Wunden verwendet werden. Bei klinisch infizierten Wunden soll eine Anwendung nur unter ärztlicher Aufsicht erfolgen. Jede weitere Behandlung einer Infektion sollte entsprechend den lokalen Protokollen und unter ärztlicher Anleitung eingeleitet werden. Bei Beschädigung der Folie, wenn der Verband nicht vollständig auf der Haut aufliegt oder Exsudat unter den Rändern austritt kann die bakterielle Barrierefunktion der Polyurethanfolie verloren gehen. Bei der Entfernung der Wundauflage ist darauf zu achten, Hautschäden durch anhaftende Klebstoffe zu vermeiden, insbesondere bei wiederholter Anwendung. Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt oder in irgendeiner Weise beeinträchtigt ist.

## Gebrauchsanleitung:

1. Überprüfen und - falls erforderlich - reinigen Sie die Wunde nach lokalen Richtlinien.
2. Beachten Sie, dass das Gelkissen die Wunde vollständig bedeckt und bis auf die gesunde Haut reicht.
3. Nehmen Sie die sterile Wundauflage aus der Verpackung.
4. Entfernen Sie zuerst die eine Hälfte der weißen Kunststoff-Schutzfolie.
5. Legen Sie die Wundauflage mit der klebenden Seite leicht auf die Wunde und ziehen Sie die zweite Hälfte der Schutzfolie ab.
6. Entfernen Sie nun die obere Papierschicht von der Wundauflage und sorgen Sie für einen guten Halt auf der Haut. Stellen Sie sicher, dass der Kleberand von L-Mesitran Active nicht in Kontakt mit der Wundoberfläche kommt und ordnungsgemäß fixiert ist.
7. Überprüfen Sie die Wunde und das umliegende Gewebe regelmäßig gemäß den lokalen Richtlinien. Die Wundauflage kann 3 bis 5 Tage auf der Wunde bleiben.
8. Im Falle einer Unverträglichkeit gegenüber der Wundauflage oder einem seiner Bestandteile, entfernen Sie diese mit geeigneten Techniken und reinigen Sie den Bereich vorsichtig.

## Verbandswechsel:

L-Mesitran Active kann bis zu 5 Tage auf der Wunde belassen werden. Die Dauer hängt von der Menge der gebildeten Wundflüssigkeit ab, die bei jeder Wunde anders ist. Erneuern Sieden Verband, bevor dieser mit Exsudat gesättigt ist, oder wenn er durch Perforation, teilweise Ablösung oder Auslaufen von Exsudat funktionsunfähig geworden ist. Eine vollständige und schonende Entfernung des Verbandes kann durch Befechten erleichtert werden. Jeder Verband ist für den einmaligen Gebrauch bestimmt. Nicht nach dem auf der Packung angebrachten Verfalldatum verwenden.

## Aufbewahrung:

Bei Zimmertemperatur zwischen 5 °C und 25 °C aufbewahren. Direkten Kontakt mit Sonnenlicht und Feuchtigkeit vermeiden.

# L-Mesitran® Active Large

A-11-08-5XX-A

## Opis izdelka:

L-Mesitran Active je sterilni semipermeabilni povoj za rane, ki vsebuje 30 % medicinskega medu, akrilnopolimerni gel in vodo. Z gelom premazan povoj za rano je prekrit s tanko poliuretansko folijo in ima samolepilni rob. Plast medu in hidrogela omogoča absorpcijo in retencijo eksudata, s čimer ustvari optimalne pogoje za mokro celjenje rane. Poliuretanski film predstavlja dodatno antibakterijsko zaščito, samolepilni rob L-Mesitran Active pa omogoča optimalno pritrnitev povoja, ki je vodoodporen ter omogoča kopanje in prhanje.

## Indikacije:

Uporaba izdelka L-Mesitran Active je indicirana pri kroničnih ranah, kot so: razjede zaradi pritiska, opekline prve in druge stopnje, venske in arterijske razjede ter razjede zaradi diabetesa, eksulcerirajoče/maligne rane. Primeren je tudi kot obeza akutnih ran, kot so odrgnine, ureznine, rane zaradi odvzema tkiva (donorska mesta), pooperativne in druge travmatske rane.

## Kontraindikacije:

Izdelka ne uporabljajte pri potrjeni preobčutljivosti na povoj ali katero od njegovih sestavin.

Izdelka L-Mesitran Active ne uporabljajte pri:

- zelo močno eksudirajočih ranah
- opeklinah tretje stopnje
- globokih, ozkih ranah ali stranskih votlinah

## Previdnostni ukrepi:

Povoj lahko uporabljate za kontaminirane in kolonizirane rane. Pri klinično okuženih ranah je uporaba dopustna le pod zdravniškim nadzorom. Vsako nadaljnje zdravljenje okužbe je treba izvajati v skladu z lokalnimi protokoli in pod zdravniškim nadzorom. Pri poškodbah folije, ko se povoj ne prilega popolnoma koži ali ko ob robovih izteka eksudat, se lahko delovanje antibakterijske zaščite poliuretanske folije izniči. Pri odstranjevanju povoja bodite pozorni, da ne poškodujete kože zaradi lepilnih materialov, zlasti pri bolnikih s ponovitvami uporabe povoja. Izdelka ne uporabljajte, če je embalaža poškodovana ali kako drugače oporečna.

## Navodila za uporabo:

1. Preglejte in po potrebi očistite rano v skladu z lokalnimi smernicami.
2. Upoštevajte, da mora blazinica z gelom popolnoma prekriti rano in segati na zdravo kožo.
3. Sterilni povoj vzemite iz embalaže.
4. Najprej odstranite le polovico bele zaščitne folije iz umetne mase.
5. Narahlo položite povoj z lepljivo stranjo na rano in odlepite še drugo polovico zaščitne folije.
6. Zdjaj odstranite še zgornji papirnati sloj povoja in preverite, ali je povoj dobro pritrjen na koži. Preverite tudi, da samolepilni rob izdelka L-Mesitran Active ni prišel v stik z zgornjo površino rane in da je pravilno pritrjen.
7. Redno preverjajte rano in tkivo v okolici v skladu z lokalnimi smernicami. Povoj lahko ostane na rani 3 do 5 dni.
8. Povoj v primeru preobčutljivosti na povoj ali katero od njegovih sestavin na primeren način odstranite z rane in predel pazljivo očistite.

## Menjava povojev:

L-Mesitran Active lahko ostane na rani do 5 dni. Interval menjave je odvisen od količine eksudata, ki se razlikuje glede na rano. Zamenjajte povoj, preden je v celoti prepojen z eksudatom ali ko ne služi več svoji funkciji zaradi perforacije, delnega odlepljenja ali iztekanja eksudata. Popolno in enostavno odstranjevanje povoja boste dosegli z njegovo navlažitvijo. Vsak povoj je namenjen za enkratno uporabo. Izdelka ne uporabljajte po datumu izteka roka uporabnosti, navedenem na embalaži.

## Shranjevanje:

Shranjujte na sobni temperaturi med 5 °C in 25 °C. Izbogajte se neposrednemu stiku s sončno svetlobo in vlago.